

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Cursos de Carácter Geral e Cursos Tecnológicos

Nível inicial — 3 anos de aprendizagem — 4 horas semanais

Duração da prova: 90 min + 30 min de tolerância

2.ª FASE

1997

PROVA ESCRITA DE FRANCÊS

Material admitido: dictionários unilingues e/ou bilingues.

I

Lisez attentivement le texte suivant:

PREMIERS PAS DU SERVICE VOLONTAIRE EUROPÉEN

Le service volontaire européen a déjà permis à 2 500 jeunes d'exercer, hors de leur pays d'origine, des actions concrètes de solidarité. Ambition d'Edith Cresson, commissaire européen chargé de la formation: faire bénéficier du dispositif 100 000 jeunes d'ici l'an 2000.

Quel bilan dressez-vous de la phase expérimentale de ce programme?

5 Depuis le lancement de l'action pilote en janvier 1996, plus de 600 jeunes ont participé à quelque 150 projets d'intérêt général dans le domaine de l'humanitaire, du social, de l'insertion économique ou de l'environnement, tout en acquérant une expérience utile. (...) Exemples de projets sélectionnés, en cours de réalisation: en Irlande du Nord, le mouvement de la paix *Peace People* cherche des jeunes volontaires européens pour aider les projets d'échanges entre jeunes catholiques et protestants à Belfast. En Allemagne, une petite
10 commune de Hesse fait de la formation écologique pour des paysans du tiers monde, en coopération avec des agences d'aide au développement. A Oberhausen, une organisation accueille, après qu'ils ont reçu des soins médicaux, des enfants et des jeunes victimes de conflits armés. Sur le territoire de Belfort, démarrent des actions de soutien aux populations
15 de quartiers en difficulté...

Cette action pilote va-t-elle déboucher sur un grand programme européen?

20 La première phase de l'action pilote a permis de mesurer l'importance de la demande et les potentialités existantes, tant du côté des jeunes que de celui des collectivités locales, du monde associatif, des organisations non gouvernementales ou des entreprises. (...) J'ajoute que nous devons avoir pour le service volontaire européen - lequel ne se substitue évidemment pas au service national militaire ou civil - une ambition tout aussi forte que pour le programme Erasmus: grâce aux bourses décernées par l'Union européenne, 300 000 étudiants dans le cadre de ce programme sont déjà partis étudier dans un autre pays de l'Union.

Quel est le mode de sélection et d'encadrement des jeunes volontaires?

(...) Il s'agira de faire en sorte que toutes les catégories de jeunes issus de milieux sociaux diversifiés - et non les mieux éduqués - aient accès au dispositif, à condition qu'ils soient très fortement motivés par une citoyenneté active. Nous y veillerons. Encore faut-il que l'information soit diffusée. A cet effet, des agences nationales responsables du programme ont été mises en place dans chacun des pays membres. L'encadrement des jeunes volontaires sera assuré par les organisations - associations, ONG*, foyers de jeunes travailleurs... - du pays d'accueil. Elles leur dispenseront un apprentissage linguistique et interculturel tout en les préparant sur le plan technique aux travaux qui les attendent.(...)

Propos recueillis par Jean Menenteau.

Le monde de l'éducation, de la culture et de la formation, janvier 1997
(texte adapté)

ONG - organisations non gouvernementales.

Lisez l'ensemble des questions avant d'y répondre:

1. Choisissez la suite convenable et écrivez la phrase complète sur votre feuille.

1.1. Le service volontaire européen

- a. est ouvert à tous les jeunes des pays de l'Union européenne.
- b. est adressé à tous les jeunes étudiants francophones.
- c. est proposé à quelques jeunes de certains pays de l'Union européenne.

1.2. Ce projet européen permet

- a. qu'un nombre stable de jeunes en profite.
- b. de restreindre la circulation des jeunes des pays pauvres vers les pays développés.
- c. que de plus en plus de jeunes profitent d'expériences interculturelles.

1.3. L'objectif de ce programme est

- a. de remplacer le service national obligatoire pour les plus de 18 ans.
- b. de faire participer les jeunes à des actions à but non lucratif.
- c. de proposer une carrière professionnelle en Europe.

1.4. Edith Cresson souhaite que d'ici l'an 2 000

- a. environ cent mille jeunes européens profitent de ce dispositif de la Communauté.
- b. les jeunes immigrés se réservent l'accès à ce programme.
- c. seulement les jeunes ayant reçu une solide formation professionnelle accèdent à ce programme.

1.5. Les jeunes qui intègrent le service volontaire européen

- a. doivent se débrouiller seuls, à l'arrivée dans le pays étranger choisi.
- b. reçoivent une préparation spécifique dans le pays d'accueil.
- c. organisent leur propre mission dans le pays étranger de leur choix.

2. Dans le cadre du service volontaire, il y a des projets qui sont déjà en cours de réalisation. Choisissez celui qui vous semble le plus utile socialement et indiquez:

- l'endroit où il est réalisé;
- le(s) destinataire(s);
- le(s) problème(s) à résoudre.

3. Edith Cresson affirme que "nous devons avoir pour le service volontaire européen(...) une ambition tout aussi forte que pour le programme Erasmus". (lignes 21-22)

Qu'est-ce qui distingue Erasmus du service volontaire européen?

4. Le commissaire européen Edith Cresson donne des informations sur la sélection et l'encadrement des jeunes volontaires.

4.1. Expliquez par d'autres mots:

"Il faut que les jeunes soient très fortement motivés par une citoyenneté active".

4.2. Comment l'adaptation des jeunes au pays d'accueil est-elle préparée?

5. Complétez la phrase en ajoutant 8 à 10 mots.

Etre solidaire.....

6. Le pays d'accueil dispensera un enseignement de sa langue et de sa culture aux jeunes qu'il reçoit. Indiquez la langue et la culture européenne qui vous intéresse le plus et dites pourquoi.

(25 à 30 mots)

II

Edith Cresson a été premier ministre de François Mitterrand, un président qui a doté Paris de grandes œuvres architecturales. Parmi ces œuvres il y en a une qui mérite une attention spéciale. C'est La Grande Arche.

1. Intégrez dans le texte encadré les fragments 1, 2, 3, 4 et 5.
Ecrivez sur votre feuille, après les lettres A, B, C, D, et E, le chiffre correspondant au fragment correct.

Au début de 1981, François Mitterrand avait affirmé sa passion pour l'architecture.

A.

Après qu'il est élu président, il lance, en 1982, le projet de la Grande Arche de La Défense.

B.

Sur le parvis de La Défense, on construit un cube monumental.

C.

La Grande Arche est inaugurée en 1989.

D.

Le moment choisi pour l'inauguration et le nom Grande Arche sont bien suggestifs.

E.

1. L'architecte choisi, après un concours international, est Paul Andreu.

2. On fêtait alors le Bicentenaire de la Révolution Française.

3. Ce grand cube est en marbre blanc et pèse 300 000 tonnes.

4. En effet, elle symbolise en quelque sorte la fraternité entre tous les hommes.

5. "Pour moi, l'architecture est le premier des arts. De plus, c'est un art utile", déclare-t-il.

2. Ecrivez les questions qui vous permettent d'obtenir **les informations soulignées** dans les réponses ci-dessous:

2.1. En 1982, après qu'il est élu président, il lance le projet de la Grande Arche de La Défense.

2.2. Sur le parvis de La Défense, on construit un cube monumental.

III

Rédigez un texte de 120 à 140 mots sur **un seul** des deux sujets.

(N'oubliez pas d'indiquer le sujet choisi).

A. Dans le cadre du service volontaire européen, vous êtes chargé(e) d'accueillir un groupe de jeunes étrangers et de faire un petit discours pour leur présenter la vie des jeunes au Portugal.

Ecrivez ce discours.

Parlez:

- des possibilités d'études;
- de l'occupation des temps libres;
- des préférences en musique;
- des préoccupations;

B. Vous êtes membre d'une association de solidarité et vous êtes chargé(e) de présenter, aux autres associés, le texte d'un projet de service volontaire. Ecrivez-le.

Indiquez:

- le nom du projet;
- le public visé;
- l'action à développer;
- les finalités;

FIM

COTAÇÕES

I

1. (5 x 5 pontos) 25 pontos
2. (3 x 5 pontos) 15 pontos
3. 15 pontos
- 4.
- 4.1. 10 pontos
- 4.2. 15 pontos
5. 10 pontos
6. 20 pontos

II

1. (5 x 5 pontos) 25 pontos
- 2.
- 2.1. 8 pontos
- 2.2. 7 pontos

III

- A. ou B. 50 pontos

TOTAL **200 pontos**

PONTO 217/C